Dead body found in cistern made the water for building dwellers taste 'funny'

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — Was it murder or was it suicide?

The riddle of the corpse in the rooftop water cistern of a Tokyo apartment house has yet to be unraveled.

But remaining to haunt the 45 residents of the building is the chilling memory that for two months they drank, cooked their food and did their washing with the water from the cistern.

The decomposed remains of 59-year-old Enzo Yamada were recovered from the tank of the Shobido building in Ota Ward on April 23, reports the Shukan Gendai.

This was exactly two months to the day he had been reported to the police as missing by his relatives, adds the weekly.

Yoshinori Masushima, who heads the company that owns the five-story structure, is quoted by the magazine as stating that he does not knov how the deceased got into the cistern.

"The lid of the tank was tightly shut," he is reported as saying, "and I still can't believe it happined."

Matsushima added that he drank the water daily and "noticed no difference in taste."

However, some of his tenants detected a strange odor from the water flowing from their taps. They asked Matsushima to investigate the matter but 20 days elapsed before a maintenance crew came to take a look into the cistern, according to the weekly.

One of the tenants, a housewife, told the magazine she had noticed that the water smelled more like disinfectant than it did of rotten fish or meat. When she drew her husband's attention to this strange odor he found no difference in the taste and continued to drink several glasses of water each morning. "He believes that a large water intake is good for his health." the wife is reported to have added.

A sampling among other tenants showed varied reactions, the weekly reports.

One bachelor said he had returned from an overseas trip three days before the body was discovered "but I didn't drink the water, " he remarked, "I drank only beer at home."

Another housewife did not show undue concern. Being a coffee drinker she had always boiled the water.

An autopsy, according to the weekly, established Yamada's cause of death as drowning. There were no marks of violence on the body and no trace of drugs. The dead man's clothing was neat and in one of his pockets was found a pay envelope with a wage slip.

The police are inclined to look on the case as one of suicide but they are continuing their investigations as Yamada's relatives insist there must have been foul play.

Dr. Michio Inui, a medical examiner who undertook the instolled atop the apartment dwellers were "lucky" not to haye fallen ill from drinking the contaminated water.

A new cistern has now been installed atop the apartment house and as an additional sanitary measure all the taps have been changed.

The building's owners complain that this has cost them Y1 milion and state they will sue the survivors of the deceased for that amount, the magazine reports.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 43 — No. 48 | Tuesday, June 19, 1979 | TORONTO, ONT.

Issei owned gambling clubs in Reno Nevada

By CLIFFORD UYEDA

The Issei Story has been scrubbed so clean that 'it is almost sterile. Such a view is not uncommon among some Issei. The Nisei did and will continue to show respect and admiration toward Issei pioneers. They were amazing people. Patient, perservering, compassionate. They could also be obstinate. In other words, they were human with its strengths and frailties.

The Issei story, as is generally known, lacks balance. Certain subjects were never mentioned, even if they existed. We focused on what is percelved as proper and ignored illicit behaviors. It did not mean that the latter did not exist. We just didn't talk about it.

— — —

It may come as a suprise to many that if World War II did not come as it did, Japanese could very well be dominant in Nevada gambling, especially in Reno. The most successful club on the N. Virginia Street casino row in Reno was run by Japanese. They were there before Harold's S. Smith, Sr. opened the Harold's Club in 1936, and long before the Harrah's Club.

During most of the depression years of the thirties, Harold's Club was barely surviving. Mr. Smith is affectionately credited with introducing women dealers. It wasn't for an equal opportunity zeal that he did this. He couldn't pay the going wages, $15 for 8 hours, for men dealens. He hired divorcees who were a-

Cont. on Page 2

Longest jury trial in Canadian history sentences Nisei to 2 years less a day

TORONTO. — A dredging fraud conspiracy trial, with a Japanese Canadian as one of the central figures, became the longest jury trial held in Canada.

Mr. Frank Hamata, 52, president of Sceptre Dredging Ltd. of Richmond, B.C., was sentenced to 2 years less a day last week after the trial which started on Feb. 13, 1978.

Sceptre Dredging, the judge said, had benefitted from a $150,000 payoff in the one count on which it was convicted. Its role in the frauds was not as great as that of some of the other companies, Judge William Parker commented, but its co-operation was essential for the success of some of the other frauds. He fined Sceptre $450,000. Crown attorney McLeod had asked for $2-million to $4-million.

The prosecution had alleged that Sceptre president Frank Hamata, and its vice-president, Albert Gill, agreeed to accept the $150,000 payoff for not entering its $6.9 million bid on a 1969 dredging and land reclamation job at Beauport Flats near Quebec city. Marine Industries Ltd. got the job with a low bid of $7.9 million.

Prison sentences were ordered for 4 other prominent business executives who were convicted of defrauding the public by rigging bids on dredging contracts: Harold McNamara, 64, retired president of McNamara Corp. given 5 years on 7 counts; Sydney Cooper, 58, former president of Pitts Engineering Const. Ltd. given 3 years on 3 counts; Jean Simard, 54, of Laval-sur-le Lac, Que., former vice-president and director of the J.P. Porter Co., Ltd. and Marine Industries Ltd. given 3 years. Mr. Albert Gill, vice-president of Sceptre Dredging, received 2 years less a day on 1 count.

In addition, fines totalling $6.650-million were imposed by Justice Parker on the convicted companies. The fines included the largest individual amounts ever levied by a Canadian court.

Nikkei convicted of treason by U.S. maintains America still anti-Japanese

TOKYO. — Former U.S. citizen Tomoya Kawakita, sentenced to death in 1948 for alleged atrocities against American war prisoners in Japan, says he has almost given up hope of ever returning back to the United States.

Six months ago, U.S. authorities turned down his application for a visa to return to his former homeland to visit his father's grave in California. Had he, been granted permission, he could have faced a long jail sentence.

Kawakita, 57, escaped the gas chamber and was deported from the United States in 1963, with a provision he would be imprisoned if he ever returned.

"The problem is the United States doesn't recognize human rights — they're still anti-Japanese," said Kawakita, who maintains he is innocent of the charges.

In his trial in the U.S., he was charged with "giving aid and comfort to the enemies of the United States," and "beating, abusing and attempting to destroy the morale and physical well-being" of U.S. servicemen at a prison camp in Kyoto.

He was convicted of eight counts of brutality.

"In the first place they (the United States) should never have tried me, but they refused to admit they made a mistake," Kawakita said in a telephone interview from his home in Shizuoka, central Japan.

Kawakita said he has written to President Carter asking for a full and unconditional pardon but so far has not received a reply.

In 1948, Kawakita was sentenced to death by the supreme Court but after appeals from Japan, President Dwight D. Eisenhower commuted his sencence to life inprisonment in 1953. A decade later the late John F. Kennedy, in one of his last acts of clemency before he was assassinated, freed Kawakita on condition he be deported.

Kawakita calls the two acts of Presidential clemency an "indication of my innocence" in arguing for his right to visit his birthplace in Calexico, Calif., to pay his respects to his father's grave and visit his two sisters.

"I haven't one iota of ho-

Cont. on Page 2

Reno Issei. . .

Cont. from Page 1

bundant in Reno to cut cost, at $5 per eight-hour shift.

Harold's Club was doing so poorly Mr. Smith wanted out. He offered to sell out to the club next door, which was run by Japanese. The offer was not accepted because it looked like a hopeless case.

The present expanded Harold's Club incorporates the former Japanese-run club which had to close its door after the onset of World War II.

It wasn't only in Reno. Japanese ran similar clubs and concessions in Ocean Park, (Calif.), Galveston, Fort Worth, Kansas City and Atlantic City. In Kansas City it took the powerful Pendergast Ward Boss Johnny Lazia to run the Japanese operation out of town. Issei were enterprising and colorful pioneers.

Kawakita. . .

Cont. from Page 1

pe of returning for good. All I want to do is go back for several weeks, one week would be fine," said Kawakita, who declined to predict what his chances of being allowed to return are.

"I'm an ordinary citizen. I've got nothing to hide, my conscience is clear," he said.

PAUL K. ASADA, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropratic"
728-A St. Clair Ave. W.
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington (south of Bloor)
Phone 233-3478

Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

Japanese Youth Orchestra
Summer Season 1979
New members needed in all sections
Come to an open reading session on Tuesday, July 3, Monday, July 9
7:30 — 9:30 p.m. at Toronto Buddhist Church
For further information contact
Gloria Sumiya 491-5652

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$19.00 per year $10.00 for 6 Months
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

"Intimate relations with a Mongolian . . . ugh. . . disgraceful . . . painful"

But Yank girl's diary of early Japan reveals she ends up marrying one

By DONALD RICHIE

In the summer of 1875, little Clara Whitney, 15 years old, arrived in Japan. She was an unformed, if opinionated, child. Her ideas were as yet those of her missionary parents and the books which she, a great reader, had already consumed. She also kept a diary. "Scenery most beautiful," runs an early entry. "Truly, the Land of the Rising Sun, "Where every prospect pleases and only man is vile."

Despite the general vileness, she soon came to enjoy the country. The family went to Enoshima where they threw coins into the sea for "some nude urchins swimming, to retrieve, "and those little fellows would dive down and bring then up . . ." They climbed all over the Kamakura Buddha and then sat on the thumbs (there is a picture commemorating this event), and they enjoyed condescending to the Japanese, admiring particulary "the habit of neatness and cleanliness which is very praiseworthy in those who have but their own morals to instruct them."

The instruction they particularly laked was that of God. This absence was much noted. At the Asakusa Kanon Temple, little Clara noticed children playing, "but they did not appear very religious." She saw a statue which reputedly cured illness. "But, alas, the people are sick of a disease which no poor helpless idol could possibly cure — sin!"

This lack the Whitneys were in Japan to remedy. Their success was not conspicuous. So on Japanese acquaintances were telling them that "we must not teach the Bible if we expect to have friends, for everyone does not like to hear about the Bible or to pray when they come to see us." Nor were their triumphs great. "Everyone praises our Willie (her brother), especially as he has been the means of awakening a religious interest in Kanazawa in actually discovering several Bibles in houses."

God, consequently, intrudes less and less into the pages of Clara's diary. The lively and growing girl, however, held on more tenaciously to her Americanism. Making a social call, everyone bows. But how could a freeborn daughter of America practice such slavish, humiliating customs? So, I merely bowed an American bow, and with no more than American politeness cheerfully said my 'Sayonara'." Also, she reacted in typical fashion to mixed marriages: ". . . it disgusted me that a member of the Anglo-Saxon race should contrive such intimate relations with a Mongolian . . . Disgraceful . . . It is painful to dwell upon." This last entry must have caused mixed reactions in the diarist 10 years later when she married to just such a Japanese Mongolian and had already born him one child. Clara was to change.

And so indeed was the country in which she found herself. In fact, the change had already begun. "Mr. Uesugi told us that in his garden he had a temple which he intended to sell for old stone and make a croquet ground on its site." At the opening of the Imperial Academy of Music they did both Garaku and "Annie Laurie" — though even Clara was struck that "it was strange that only scottish tunes should have been selected." She went to a temple and found it "quite transformed . . . foreign Brussels carpet covers the floor, the priests . . . sit on chairs, while, alas, the sacret Shinto mirror is replaced by a foreign toilet mirror!"

That "alas" is new to Clara. God and country both now behind her, she is maturing. At another concert she hears both gagaku and American band music, "of course (our) music was cast entirely in the shade, making me ashamed of its rattle, bang, slam and general racket . . ." Soon the is saying things such as: "I liked Mr. Banebridge in the pulpit, but his wife seems very American . . ."

Over the near decade (1875 1884) during which she kept her diaries one detects this change from a priggish and superstitious child to a warm and mature woman. She still does not like being stared at in the street and particularly dislikes being referred to tojin or ijin (the word gaijin was apparently not yet in use), but now this impatience is softened as she remembers (a thought which could not have occurred in the early diary entriest) how native Americans refer to those ethnic minorities on their shores.

And she begins to accept the Japanese as they are ("Mankichi, onr new cook, went away, made sick by the sight of butter and cheese.") There is no longer any condescension and latent Americanism erupts only upon extreme occassions, such as the visit of Gen. Ulysses S. Grant: looking up "into his kindly blue eyes and honest sunburnt face . . .

(CONT. ON PAGE 3)

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$19.00 for one year.
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Articles For Sale

FUTONS. Four layers of cotton felting encased in strong cotton muslin. Handmade. Available in all sizes. Call Diane 537-9088, or Debby 536-5775 after 4 p.m. (Toronto).

LOW, LOW PRICES!
Draperies, Carpets And Covers
7 SUPERIOR AVE
Room 301, Toronto
252-4857

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

PHONE
362-5311

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 584-4302
SUNDAY, JUNE 24, 1979
10:30 Sunday School Service
11:00 English Service
12:30 Japanese Service
REV. S. SHIGEFUJI

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN;
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Phone Pastor S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1086

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY SERVICE 11:30 A.M.
SUNDAY, JUNE 24, 1979
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

IWATA'S EUROPEAN TOUR
Iwata does it again. We are organizing two European tours this year in June and September. Tour covers, from London, Holland, West Germany, Austria, Italy, Monaco, Switzerland and France, in an air-conditioned motor coach. We specially plan extra days in London and Paris.
Departure: First Group June 26
Second Group September 7
Please inquire at
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Diary. . .

Cont. From Page 2

I was filed with pride in my country and with gratitude that I am an American!" This outburst, however, is followed at once by the more Clara-like: "Mrs. Grant rather disappointed me, for she appears very stout and has a disagreeable cast in her eye . . . "

Aways a close observer, Clara while ostensibly writing about herself also created a full picture of life in Meiji Japan: there is a charming description of a croquet party at the Tokugawas, and lively portraits of the people she met — particularly Dr. James Curtis Hepburn, the man to whose Hepburn-system we are all in debt. Another literary acquaintance was the author of Unbeaten Tracks in Japan, Miss Isabella Bird ". . . a very disagreeable old maid who is going to write a book. She pumps, everybody until everybody hates to go near her." And there is a touching and revealing portrait of the Emperor Meiji himself: "When he held out his hand to a German countess, she bent in a swift curtsey until one knee touched the ground and I caught a half-amused, half-puzzled expression on His Majesty's face as he looked down at the mass of silk and fluffy lace."

Then the diaries stop. She apparenty did not keep entries between 1884 and 1887, or else destroyed them. Her hushand, Umetaro Katsu, four years her junior, appears in many of the earlier entries since they were childhood friends but just how the marriage was accomplished remains unrecorded.

Clara, despite her avowed feelings against a Mongolian spouse, shows even in the early pages of her journal a keen appreciation for good-looking men, be they samurai or rickshaw pullers. (At a Buddhist ceremony she notices one of the officiating priests. "I got up quite a romance about one fine-looking one. . . .") Also, it is a Whitney family record that Clara was six-months spegnant with her first child when she married Umetaro. Just how this occurred is not preserved — but one can imagine the turmoil in the Whitney household.

The manner of its occurrence may, however, be deduced since the entire journal indicates that Clara was moving away from an almost willfully ignorant (if typical) childhood into a new maturity where she is entirely responsible for herself. Not even scarred by the savagery of her early upbringing, she matures into an accepting, principled, highly moral and most attractive woman who knows herself and the country in which she has to live.

Earlier she is talking about her journal to Mr. Dixon, her literary businessman friend. "I do not approve of diaries," she says. "For I think they are apt to make one egotistical and selfish, this continual writing of one's self." "But you have the right idea, and I am sure you have enough material for literary use in the future," says the understanding Mr. Dixon. "If they are worth publishing, sir," said she "doubtfully." "Of course," he answers: "They will be worth it." And so they truly are — a beautiful picture of Meiji Japan and a most touching portrait of a woman coming of age.

— — —

CLARA'S DIARY: AN AMERICAN GIRL IN MEIJI JAPAN, by Clara A.N. Whitney. Edited by M. William Steele and Tamiko Ichimata. Kodansha, Tokyo/New York, 1978. Pp. 354. Y2,000.

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

米國で生産のライス

各國からの需要増大

タイに次ぐ主要輸出國に

〔シカゴ〕ミネソタ州の野生ライス水田から、アーカンサス州及びルイジアナ州の國内用ライス畑にわたり、今年の播種量は今秋のぼう大なオーダーに應じている。米國産ライスの對外輸出は一九七〇年以後、急増しており、ライスの主要輸出國となり、タイランドについで二位を占めている。

中東及び北アフリカにおける石油による収入増加で優秀とされる米國産ライスの需要がふえ、昨年だけでも八千百万トンを輸出したが、一九七〇年度●ライス總生産量に匹敵している。ライスはイラン、ナイジエリア、サウジアラビア、セネガル、カナダ、西ドイツ及びアイボリ・コースト向けて送られている。

米國産ライスの需要増大で、ルイジアナ州ミシシッピー・デルタ地區、ミシシッピー州及びアーカンサス州での新ミル（精米）開設が行われている。ワイルド・ライスの收穫も需要に應じて最近は機械化されてきた。昨年の生産高は二百万斤以上。ニューヨークで一斤十八弗、ミネソタ州での卸値は一斤七、八弗の高値を呼んでいる。

エジプト秘寶

オンタリオプレース スライドを上映

古代エジプトの秘寶、トウト・アンク・アメン王のカラー・スライドが今夏オンタリオ・プレースで上映される。また『無限の旅』と題するニューヨーク・メトロポリタン博物館のため撮影されたものがオンタリオ美術館で上映される。

トウト・アンク・アメン展は十一月一日より公開されるが、それに先立ち、九月十三日シエラトン・センターでランチがあり、この秘寶についての『未聞のストーリー』の著者、トーマス・ホーヴィング氏が講演する。

今夏三新切手を發行

カヌー、草ホッケー大会記念

カナダ郵政省は、ダベッサ州で六月三十日から七月八日まで行われる世界カヌーカイヤック競漕選手権大会を記念する十七仙新切手を七月三日に發行すると發表した。四色刷で二千五百万枚。

また八月十六日から三十日までバン市で行われるカナダ女子フィールド・ホッケー選手権大会を記念する十七仙新切手が八月十六日に發行される。カナダにはこの草上ホッケーに參加している女子は約四万人と推定されている。三色刷り二千五百五十万枚。

更に、郵政省はカナダのすみれ（カナデアン・バイオレット）の新切手（十五仙）を八月十六日に發行する。このカナダすみれはニューブランズウイック州から

オ州の森林や雜木林にみられ、ビーシー州一部にも同種が咲きほこる。五つの花べんは白く中心が黄色。

取材終え歸晩

田村俊子さんの足跡を取材のためトロントに三、四日滯在、その間日系人の數氏と田村さんについての記憶を語ってもらった工藤代子さんとスーザン・フィリップスさんの二人は、滿足的な結果を得てバン市に先週東戻ったが、紙上を通じて協力者によろしくとのこと。

海外ニュース

○〔東京〕日本のガソリン・スタンドは毎日曜と公休日には五月二十七日以後閉業することになった。政府のエネルギー節約五%實施に協力するため。しかし一地域毎に一つのスタンドの營業は認められている。

○〔トロント〕米自動車勞組は契約中に「三大メーカーによる授業料フリーの教育休暇」を要求。欧州ではこの措置があるが、米国ではまれ。

△米フロリダ州カトラーリッジでこのほど新郎リーさん（九一）と新婦ドロシーさん（八九）がめでたく結婚式をあげた。

お茶 いつまでも残るさわやかさ、香りの良さはお茶のもつ獨得の魅力。一層ご愛飲の程。煎茶、玄米茶、粉茶、コンブ茶、抹茶等がございます。新茶ご注文を。

靜岡園 小澤
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

◉三浦綾子の最新刊
『毒麥の季』その他△生きる事思う事△廣き迷路△死の彼方までも△太陽はいつも雲の上に△歸りこぬ風△ひつじが丘△光あるうちに△この土の器をも△自我の構圖△裁きの家△石ころの歌△舊約聖書入門等 入荷しております

◉暮しの手帳の本
○すてきなあなたに○一銭五厘の旗○貝のうた○私の淺草○アラバマ物語○おそうざい風 外國料理○おそうざい十二カ月

◉その他入荷しております

日本食料品及び書籍
サンダウン・マーケット
SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

SASAYA
ささ屋
日本料理店
味よし
腕よし
氣分よし
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
定休日一月曜日

花一切の店
◇花輪◇切花◇鉢植◇花束
その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave.,
Toronto, Ont. M4J 1M6,
Tel. 465-9939

KOREA HOUSE
韓國料理
○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。
自分がシェフとなって…。
コリア・ハウス
666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團体旅行便
トロント—バンクーバー—東京
日本航空 シーピーエアーのジャンボ・ジェット機使用
◇國内エー・ビー・レー特別料金及びスカイバス新發賣
◇安くて樂しい国内列車旅行
◇其他国内外旅行一切
●予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に——

・小柄な人向き衣服店
背の低い人のスーツ，コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性スーツを揃えています。ルーと名指して來店下されはご滿足のいくサービスを致します。

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1928
545 Queen St. W. 368-5937
Daily 9:30-5:30 Thurs & Fri. Till 8 p.m.
Municipal Parking Across The Street

IATA 公認
訪日團体出發日
JUNE 23, 24, 26 and 30
JULY 1, 3, 7, 8, 10, 14, 15, 17, 21, 22, 24, 28, 29 & 31
◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滯在自由 ◉直行便はシーピー 日航等のジャンボ
◉びっくりするほど經濟的で快適な空の旅 ◉上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◉カナダのどの都市からも參加できます。◉日本から呼寄せたい方日本へ安く歸りたい方は是非ご連絡を：
◉受付は毎日午後八時まで致しております。
係—藤井 松本 柏田 たか子 スー
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

呼び寄せ觀光團
大變お待せしましたが今年の呼び寄せ觀光團の詳細が決定しました。今年も皆様のお好きな日が選べるようになって居ります。詳しい事は當社まで直接お問い合わせ下さい。すでにお申し込みが殺到しておりますので早目にお申し込み下さい。なお訪日觀光團も毎週二便（日本航空、シー・ピー・エヤー）ございます。
本店 タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5604
支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7381
Tel. 681-7381

SATO FOODS
5320-17th AVENUE SOUTH EAST,
CALGARY, ALBERTA,
TEL: 248-7515
佐藤食料品店
▲みそ、しょうゆ、とうふ、油揚げ製造販賣元。生うどん他に新鮮な魚類。韓國食品、比島食品その他オリエンタル・フード。
▲山いも多量入荷しました。
奉仕と感謝セールスの店
佐藤香代子
カルガリー市東南十七番街五三二〇
電話 二四八—七五一五

米國で生産のライス

燃える秋（一八）

五木寛之

「ありがとう」
と、亜希はふり返って岸田を見あげた。岸田は黙って微笑してうなずいただけだった。亜希は、右手をのばして彼の腕にかけた。亜希はそのとき、自分はこれで影山からやっと自由になれるのではないか、と感じた。ひどい歳月だったと彼女は思った。砂嵐の中を盲めっぽう歩き続けたような二年間だったとも考えた。でも、もう大丈夫だろう。亜希は岸田の腕に自分の体をゆだねるようにして歩き出した。次に亜希を迎えようとしているのは、ヤラメ地方の遊牧民が織った素朴なじゅうたんのコーナーだった。

×

京都から帰ってからしばらく亜希は熱心に働いた。秋の新製品キャンペーンのためのカタログのレイアウトや、ポスターのデザインなど、結構手のかかる仕事が彼女を待っていたのだ。その間ずっと亜希は影山と会わずにいられた。影山の方からも連絡はなかった。亜希は社の仕事が終ると、まっすぐ千駄ヶ谷の自分の部屋へもどった。

彼女の中で、京都で知りあった岸田という青年の印象は日がたつにつれて少しずつ薄らいで行ったが彼と一緒に大阪のデパートで見たペルシャじゅうたんの記憶のほうは逆だった。それは東京へ帰ってからのあわただしい生活の中で、日一日と鮮明によみがえってきた。ことにあのナイン産の全体にブルーがかった精妙なシルクのじゅうたんを見たときの興奮は、どうしても頭から消えなかった。深い水の底をのぞいたようなめまいに似た感覚が、まるでじゅうたんの横糸のように亜希の心にからみついて離れず、彼女は自分を濃いインディゴの色に織られた一枚のじゅうたんであるかのように感じることがあった。

亜希は夜、眠れないときには、暗い空間に大阪で見たペルシャじゅうたんの一枚一枚の記憶を正確に再現しようとつとめた。シャー・アバスの花を囲んだ唐草模様がゆっくりと回転し、ソロモンの星座や、ディジーの花弁が静かにその位置におさまり、ボーダーのペルシアン・ブルーがそのフイールドをやさしく包むさまを、彼女は睡くなるまで丹念に頭の中で織りつづけるのだった。そうしている間中、亜希は体がお汗えている影山の指や舌の感触を思い出さずにいられた。

亜希はときに自分の体を一枚の図形としてデザインしてみることがあった。そんな場合、亜希が思いおこすのは、砂漠の遊牧民が織るというヤラメ産の素朴なじゅうたんだった。ヤラメのじゅうたんには、中央に三つのメダリオンがつながって織られているものが多く、その三つの部分が彼女にはどこか女の体を連想させたのである。亜希はそのメダリオンのそれぞれに、自分の顔と、乳房と、腰とを重ねて思い描いてゆくのだった。そして周囲を守る二重のガードルに、連續模様の犬の歯を置いた。それは遊牧民が住居を外敵から守るシンボルとして多用するデザインであると解説書には述べてあった。京都から帰ってからの二週間ほど亜希は毎夜、その犬の歯の柵に守られて眠った。

家屋事務所店舗
設計から施工まで、その他修理・ペインティングなど一切お引受け致します
工務店　中林組
Naka Construction
714 Jane St., Toronto
Tel. 762-8982
Metro Licence B4705

淺田醫師
カイロプラクター　電話で予約して下さい（トロント）六五一－八〇六〇（宅）六二一－一九八九
728A St. Clair Ave. W., ½block W. of Christie Toronto, Ont.

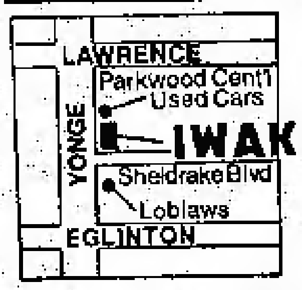
金光教トロント教会
休日いつでも参拝できます
毎日の御祈念時間午前六時　午後二時・午後八時
第一日曜日午後二時月並祭
第三日曜午後二時月並霊祭

市内の無料配達致します
○範囲―
東　マーカム・ロード
西　ヤップリング・アヴェニュー
南　レークショア・ブルヴァード
北　スティールス・アヴェニュー
○配達日―月曜から金曜まで
○最少オーダー　十ドル
大いに御利用下さい
Call 481-8928

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウェー前）カルバリー教会内
牧師　久保庭　憲
電話二六六－六七九一番
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave. Tor. Ont.

□世界人類光明化運動□
われ人の為に盡す
生ける甲斐あり
生長の家　教会
礼拝　毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
――超教派クリスチャン教會――
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東　半マイル
いつまでも存續するものは信仰と希望と愛とこの三つである。このうちで最も大いなるものは愛である。（聖書）
日曜禮拝（前）十一時
牧師　竹田亮一　245-7549, 284-3546



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
六月廿四日午前十一時半
野外禮拝
於　スクゴーグ『キャンプ交友』、二世合同禮拝
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント佛教会
六月二十四日（日）
午前十時半　日曜學校
午前十一時　英語禮拝
午後十二時半　日語禮拝
重藤開教使　宮川開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
カンドーア街三一（藤原方）
電話四六一－三三七六番。
主管荒川聖博師はシカゴより月々出張し家庭集会を開き修養法話をせられる

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
六月二十三日（土）
主題『神の主權』
說教　阿嘉廣美牧師
四九一－一六七四〇
19 Muirhead Avenue Toronto

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties
日系人の皆様
おいしいと定評ある『テースト・オブ・チャイナ』の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話　三六七－〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命はしんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

聖アンドリュー聖公會
Tel. 654-5667
CHURCH OFFICE 536-5557
六月廿四日午前十一時半
說教　河野司祭

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　トロント市ユニバーシティー街四二五　六一五号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花と注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
640 Eglinton Ave. West
Toronto, Ont. M6N 1B4
Tel. 489-4654

花一切の店

カン國料理

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一般
和洋及び金物雑貨いたします。
トロントダンフォース街七三三
電話店舗四六三－三四二六
家庭四六九－〇二九三
STORE 463-3426
HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA
RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 Church Sreeet,　Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
TORONTO, ONTARIO
195 Richmond St. West　Phone 863-9519

日本料理
みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三－九五一九

佐藤食料品店

コナリー前知事が極言

米品買わぬ日本非難

横濱港でトヨタ車に座れと

〔ワシントン〕米共和黨の有力大統領候補、前テキサス州知事ジョン・コナリー氏は先週、獨立企業全国連盟大会のゲスト・スピーカーに招かれ、千五百人以上の聴衆を總立ちにし足をふみ鳴らさせる演説を行った。日米間のアンバランス貿易をとらえ、日本を散々非難したからだった。

コナリー氏は『米国の入超は昨年度に二百八十億五千万弗、世界のどの国にしてもかかる赤字を出す国は一つもない。とくに日本だけの一国で百二十億五千万弗の入超とはひどいぢやないか』と述べた。

更に同氏は『なぜ日本との通商關係が不均衡なのか？、彼等は米國の製品を彼等がつくり出す値段より安くないと買わない。カンキツ類も買わず、ビーフも買わず、小麦も買おうとしない』

『私が大統領であれば、首相(日本)にこういってやりたい。日本人が米國製品を買わないのであれば、國民に自家用トヨタ車を横濱阜頭につけて、その中でテレビを見つめる心掛けでいるべきだ』と。

コナリー氏は演説後、記者團会見で日本その他と貿易を中止させようとするのではないし、保護主義者でもない、私は自由貿易主義者である」と説明を加えた。

各次官は留任

〔オタワ〕クラーク首相は各省事務次官の辞任を要求せず、それぞれ『與黨政府に協力すること』を要請した書面を送り、現職にふみ止まるよう今週通告した。大部分の次官は更迭を覺悟していたという。次官は前首相から任命されたもの。

海外の日本人ツーリスト

困る場合に溫い手を

國際觀光振興会のサービス

トロントの國際觀光振興会オフィス(山内所長)は去る十三日夕、日系ジャナリスト五名を招き、このほど改正された日本国際觀光振興会の今後の方針について説明会を催した。

それによると、従前までの準政府機関である振興會の主要目的は『外客の日本觀光誘致』にあったのは依然變らないが、その上、更に『日本人の外國觀光に便宜を与える』サービスが付加され、外国の旅先でトラブルを味う日系人ツーリストに溫い手をのばして、彼等の滯在をエンジョイアブルにしよう、というのである。

なにしろ日本人の海外旅行はここ数年間にわたり年年増加しており、一九七五年度で約二百四十七万人、七六年度で二百八十五万人、七七年度では一躍三百十五万人と三百万台にのせ、昨年の七八年度には三百五十二万五千人というおびただしい日本人の外遊数字が出ている。これでは随所でトラブルが起るのは當然。世界十六ヵ所にある振興会オフィスが『お困りのときはおいで下さい』とフリー・サービスすることになる。

なお、日本人のカナダ訪問者も一九七四年以後からぐんぐん増加、昨年は十二万七千八百人という数字が出ている。(日本人の訪加者数統計)

一九七五年九〇、四一一
七六年一〇六、七八三、
七七年九七、五三二、
七八年一二七、八二七。

國際觀光振興會では日本人の海外旅行に際してほとんど例外なく痛感することは言葉の不自由。そこで『ツーリストのハンドブック』と題する小冊子を作成『私は旅行者です、言葉が通じなくて困っております。左ページの私の質問には、右ページの答の中から一つを指さして教えて下さい』と最初のページに太字で書かれている。

ツーリストはこれを持ち歩いては通行人に、知りたい事項のページをひろげて教えを乞うという具合で、なかなか重實。しかも買物品目も英語に日本語發音がついている。

カナダ開教七十五年

連絡のため小阪總長が訪日

浄土眞宗本願寺(西)派で宗門最大の盛儀である傳灯奉告法要が、いよいよ明春四月一日からはじまる。前期(春)四回、後期(秋)二回にわけ、第二十四代即如門主の傳灯奉告が、日本内地にとどまらず、ひろく海外の一般社会にかけて披露される。今夏(六月下旬)その傳燈の行事、總參拜のため、またカナダ開教七十五周年を迎え、各般の連絡報告のため要務をおびて、カナダ開教區を代表、小阪總長が短期訪日、先週上山の途についた。

因みにトロント佛教会が担當して、傳灯奉告法要參拜團(秋期十月四日、本山參拜を中心に二週間)を古屋旅行社と計画募集する。詳細は各地佛教会に報告されるが、開教本部は一般の參加を希望している。

六月卅日に溫習会

如月詩吟部

=日光ガーデン別室で開催=

トロント如月クラブ詩吟部では來る六月二十八日(木)で前半期の練習を終了、溫習会を次の通り開催する。

△六月三十日(土)午後三時より、日光ガーデンホールで。会費各自六弗(三弗は詩吟部負擔)出吟者三十数名、晩さん会は五時の予定。

詩吟こそ日本民族の傳統的に流れる血汐の清めで自然と人生に關して人間統体の精神的滋養を満たす學問である。

そうした意味においても溫習会には部員はもとより同好者の參加が切望されている。なお、後半期練習会は九月第二木曜から開始。七、八月は休み。心身を養い元氣な笑顔で再会をと同部では願っている。

トロント日系ジャナリスト会

トロントの日系ジャナリスト、日本經濟新聞特派員橋田、時事通信特派員宮田、日加ジャナル編集長平塚、大陸時報編集長田端及びニュー・カナデアン編集長森五氏は、懸案であった『日系ジャナリスト・クラブ』(仮稱)の結成につき先週下相談を行った結果、右五名のみを現在会員として發足することになり、幹事役は森氏、連絡係りは平塚氏とし、毎月一回平均でソーシアルを持つことに同意した。

男性のみ会が女性の入会認む

〔バン市〕女性入門を禁ずと過去七十三年間、男性のみをメンバーとする當市のメンズ・カナデアン・クラブは、先週末遂に牙城が破れて女性の參加を認めることになった。性別差別待遇は時代おくれというわけ。投票にかけたところ出席三百五十名の会員中、反對票はわずか七名だった。

ところが女性カナデアン・クラブでは男性會員をこのほど拒否した。理由は彼女らの集會は午後二時でランチ抜きとあって男性で會員になる者はないと判断しての決定だった。今となっては片手落だと考える婦人もかなり多い。

○久木農園(オ州アクトン・ルートニ)では今週土曜からストローベリ摘み(隨意)を開始。他に野菜物も豊富にできている。

○オ州バーリングトンのロイヤル・ボタニカル・ガーデンの新園藝館で『北米リリー協会ショウ』が七月十二日から十五日まである。

○エドモントンでは恒例コロンダイク祭りを五日間行うが、期間は七月十八日から二十二日迄。

■死亡

△リチモンドの秋月佐信氏は五月二十八日死去、三十一日スチブストン佛教会で岡田、不二川兩開教使により告別式を行い、六月一日マウンテンビュー墓地に埋葬した。喪主は妻の秋月武代さん。

求人 ・コック、キッチン・ヘルパー及びウエトレス。委細面談九六七—七二二三(ふるさと)

求人 自動車のボディ・ペインター、連絡は左記へ会社七四九—二一九四自宅七四二—六八二六

教師募集
トロント日本語學校授業時間は毎土曜午前中
希望者は履歴書を同封して左記の住所へ申し込んで下さい。
Mr. H. Takahashi,
11 Playter Crescent,
Toronto, Ont. M4K 1S1

T.V. JAPAN
VIDEO AUDIO CO.,
近日開店
販賣修理
社主 内藤
カラーテレビ、カーステレオ、ホームステレオ、ビデオマシン
509 Bloor St. West,
Toronto, 922-6444
620 Dundas St. West,
Toronto 366-7016

貿易会社 **古屋** 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0656

壽会「汽車とバスの旅」
は間もなく滿席となりますが、申込者は旅費を至急古屋交通社へお送り下さい。
受付けは支拂い順となります。

×旅行の相談は、古屋交通社まで御電話下さい
連絡先 三六三—〇六五五

毎度お引立て
ありがとうございます

ピクニック・シーズン
おべんとうのおかずは
なんでも揃っております
皆様のご來店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 364-2164
各種パーティ
營業時間 月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

中國大使 吉田健三さん

昭和十五年外務省にはいるとすぐ中国語を学びに北京へ。四十七年、ニクソン訪中のひと月前にアジア局長、そしてこんど北京駐在の大使として外交官生活をしめくくる。

「一貫して興味と関心を抱きつづけてきた中国に、最後に、しかも重要な段階で大使として赴任できるのは非常に幸運」と「全力投球」を誓う。

復交から七年。平和友好条約も発効したいまの日中関係をどう見る。

「予想以上に進んでいるなと思う面と、まだまだ問題の面と両方ですね。経済関係にしても、むこうは近代化政策推進のハラはかためたが、計画全体の調整とかがあって、多少足踏みしているのがいまの段階でしょう」

日中関係は『あわてず息長く』『目は冷静に心は温かく』育てる必要がある。日中条約の『形』に心をいれ、実をつけるために『不断の努力』をしなくてはならない」と熱をこめて語る。

ソ連は、日中条約をソ連包囲網をつくろうとするものだと攻撃する。互いににらみ合う中ソとどうつき合って行くべきか。

「人間関係でも親疎の差がでてくるのは仕方ない。国家関係でも同じだと思いますよ。文化的、地理的、歴史的に中ソを比較したら、われわれの関心は中国に対する方が深い」

「すべての国と仲よく平和に」と議論をつけ加えるのは忘れないが、中国傾斜の心情はかくしようもない。

それにしても、赴任を前に尖閣列島問題でまたひと騒ぎとは、あまりありがたいはなむけとはいえませんね。

「日中間、すべてバラ色ではありません。現実をふまえ、日中関係を損なわぬように、時間をかけ、大人の処理を目指すことです」

いま、永らく使わなかった中国語のサビ落としに一生懸命だという。

富山県生まれ。東大卒。駐タンザニア大使、法務省入管局長、外務省アジア局長、駐オーストラリア、駐ブラジル大使。六十一歳。（トロント初代領事として在住日系人と親交を深めた）

日本では占いブーム 月刊紙も登場大當り

〔東京〕占いブームが、ますます熱をおびている。街頭の占い師の前には列ができ、コンピューターを駆使した占い館は年中無休の繁盛ぶりで、占いのノウハウを教える易学校や講座は満員札止めのことが多い。出版界では、最近、ロケット工学の糸川英夫博士が星占いの本を出したのをはじめ占い専門の月刊雑誌まで誕生した。

たとえば、東京都千代田の鶴書房が四十五年秋に発売した『ホロスコープ』。かに座やさそり座など星占いの星座ごとの十二分冊が、発売初年度の五百万部にはじまり、毎年三百万部前後の売り上げを続けてきたという。これまでの発行部数は、二千数百万部となる勘定だ。

糸川博士が書いた『細密占星術』（二十一世紀ブックス）は、四月二十八日の発売以来、すでに二十万部が売れた。『天中殺』で話題を呼んでいる和泉宗章氏の『算命占星学入門』（青春出版社）は、昨年四月の発売で、昨年中は十四万部だったのが、今年になって目立って伸び、目下百八万部でベストセラー。『占いシリーズ』として十七点を出している光文社（東京都文京区）も、シリーズの中には百万部を突破したものもあり占いシリーズはドル箱」といっている。

櫻と楓と太平洋と（三）

秋田安正

◇カラオケ◇…〔三〕

日本人は外国人が日本をよく知らずに、日本といえば「フジヤマとゲイシャガール」と「リキシャマン」という程度の知識しか持っていない、と、よく嘆く。よく考えてみると、リキシャマンをのぞいて、たしかに富士山は美しい。芸者は日本人文化を代表する一つの立派な職業だった。いま、その芸者はいない。芸者を名乗る女たちはいても、かっての芸者とは、その内容も実態もたいへんな違いだ。芸者は酒席にはべり、いろいろと酒席の客、主として男にサービスをするのだが、かつての芸者は、芸者という職業の名が示すように芸がたいへんすぐれていた。プロフェッショナルの域に達していた。

芸ばかりではない。芸者のはべるような酒席の客は、まず、上層階級だったとみていい。芸者たちは、その客の話をよく理解した。高度の文学を語り合い、芸術を論じあい、ときには政治、経済問題に進んでも、彼女たちは堂々と客と論じ合うだけの教養を身につけていた。しかも、彼女たちは、自分の知識や教養を寄だひけらかすのではなく、きわめてしとやかに、接待をしてくれた。

いま、そうした芸者を求めることはムリな話だ。教育も、教養もなく酒席の男たちと卑わいな話をやりとりするだけの女たち、芸も満足にできない女たちが多い。なぜなら本格的な芸者になるためには、並の修行ではなれないからだ。厳しい芸事の修行にはじまって、文学、美術、音楽から政治、経済、社会問題、さては野球やサッカーやゴルフまで話題を豊富に持たなければならない。モヤシのような現代女には、こんな修行はとてもつとまらない。

いま、芸者という職業の女性がいても、残念なことに、それはかつての芸者ではない。婦人運動の立派なリーダーにもなれそうな知識と教養を身につけ、立派な見識を持った女性が、酒席でサービスをする、というのは、荒ケズリの文化では発生しないことだったろう。第二次大戦後、崩壊しかけた日本文化はカラオケが代表している。

芸者にかわってカラオケ全盛の社会は、文明がまだ文化にまで昇華しきれないナマのままの、荒ケズリの文化社会がある、ということの証明にほかならない。科学技術の進歩を社会が消化したとき、文化としてそれが定着する。カラオケ文化はその一つの指標だ。

日系人藝術展

トロント　中野雨情

今年また見せたきこの花わが友に　香りみじかくきんぽうげ咲く

丘の上の新緑に啼く閑古鳥　近代建築のアパートが建つ

華麗なる落日無限の廣さの中　一本の杭にうかぶ血縁

茄子の種子土におろしぬ生命の　はえ出づる明日を疑はずして

民族のたぎつ血潮のあらはれは　傳統を生かす日系人藝術展

夫 秋月佐信 儀

最近健康にて過し居りましたが、五月二十六日不快を覚え、リッチモンド病院に入院しましたが二十八日午後二時半黄泉の国へと旅立ちました。三十一日ステブストン佛教会に於きまして岡田開教使並に不二川開教使により告別式とお通夜を営み翌日マウンテンビュー墓地に埋葬の節は御多忙中にも拘らず遠近より御会葬下さいました上に立派な供花、弔電、過分の御香料を賜りまして御厚志の程遺族一同深くお礼申し上げます。尚故人在世中の永き御交誼を謝し略儀乍ら紙上にて厚くお礼申し上げます。

合掌

喪主妻　秋月武代
次男　修
妻　榮子
三男　文降
妻　絹代
四男　茂樹
妻　美智子
五男　徹
妻　ローズメリー
六男　晴男
妻　パトリシヤ
女婿　野上讓
妻（長女）美枝子
女婿　マカフリ、ジム
妻（次女）眞弓
孫　一同
親族代表　山本淳二
友人代表　森敬浩
同　安井亨芳

淀川満（六四）儀

病中の處醫薬の効なく去る五月二十四日リッチモンド・ゼネラル病院にて死去、同月二十七日スチブストン合同教会に於て今井牧師により葬儀執行、翌二十八日マウンテンビュー葬場にて火葬の際は御多用中御参列下され、過分の御弔辞、御弔電、御供花、御花料等を頂き御厚志の程誠に有難く、故人生前の御厚誼と入院中の御見舞と共に略儀乍ら紙上にて厚く御禮を申し上げます。

3820 Chatham Street, Richmond, B.C. V7E 2Z3

喪主　淀川マリ子
長男　同　清
同　シェリー
次男　同　寛
同　ナツキー
三男　同　エルマ
三女　同　ユミ
女婿　森岡辰雄
長女　和代
女婿　ウッドボーロ
二女　直美
母　淀川イチノ
孫　一同
友人代表　岡野春雄
親族代表　竹野武治

GOLDEN STAR CO.,
170 McCaul St., Toronto
Ontario M5T 1W4, Canada
Tel. (416) 368-2934

◉大韓民国専賣廳指定　カナダ地域高麗人參總代理店

多量の各種人參

☆人參錠・人參精・人參茶
☆人參根（紅參・白參）
◉お電話で問い合わせをお願い致します

金星貿易公司

OPEN 7 DAYS A WEEK　S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m.　T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO　TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT

日本の書籍が澤山入荷しました

毛皮の国カナダで育った風格を
ミサロン・デエ・カシエツツミコレクション
からほんものの鼓動がきこえるはずです

Salon des Cachettes

五十年の傳統技術を誇つた齋藤毛皮　ジヤツクス工場直營サロンが　毛皮そしてロベルタ・アメリーノ他ヨーロッパファッションを取り揃えて御來店をお待ちして居ります。
お誂えも熟練した職人の手により御満足いただける品に仕立て上げお届けいたします。

Royal York Hotel
100 Front St. West
Toronto, Ont.
(416) 368-8415

The Prince Hotel
900 York Mills Rd.,
Don Mills, Ont.
(416) 445-4285

CANADIAN FUR SHOPS OF SAITOH LTD.

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6065

Second class mail number 0360

毎週火・金二回發行
購読料金 年十九弗（前納） 半年十弗（前納）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

米ソ兩首腦者が中立國で初會談

二次戰略兵器制限條約に調印

〔ウィーン〕カーター米大統領とプレジネフ・ソ連共產黨書記長兼最高會議幹部會議長は十五日初めてオーストリアの一三世紀に建てられた豪華な宮殿で會見した。世界二大强力國のリーダーが『全世界から原爆のない平和をうちたてよう』と會見するにいたり、三日間會談した。

カーター大統領は會見地に到着するとすぐ『私の使命は平和をきづき上げることである。米ソ間に横たわる諸々の問題が今回の會見で解消するわけではもちろんないが、プレジネフ書記長も、第二次戰略兵器制限條約が重要であることを認めて、當地でのサイン式にのぞんだことは、二人ともが世界平和を强く望むからであることは明らかである』とあいさつした。

中立國オーストリアのウィーンが會見地に選ばれたのは、プレジネフ書記長が航空機で長旅するのは無理で、ハンガリーかチェコスロバキア經由の列車で到着できるところを、という理由からだった。しかし五月末ブダペストへ航空機で乗り込み、ハンガリー側要人との會談を精力的にこなして元氣旺盛ぶりを示したブレジネフ書記長の航空機による來訪で、オーストリア政府は警護その他の点で一安心している。

當分の間協調的態度で

敗選後初の自由黨議員勢揃い

〔オタワ〕カナダ自由黨は總選擧後初の議員會議を先週末行つたが、新國會が今秋（恐らく十月初旬）に開會される際、自由黨は一氣に保守内閣打倒の構えはとらない、ことに同意し、當分は協調的態度でのぞむことにする、と副党主マクアチェン氏が語った。

會議後記者會見で、同氏は『クルード黨主は來るべき總選擧にリーダーとして打つて出るのか』との質問に對し、兩手をあげて『私は予言者でない。そんな質問には答えられない。しかし、ツルドー黨主は政界から消え去る意志は毛頭ないことを露に語つたところをみると、黨主を辭めることは今のところないとみてよい』と答えた。

落選した多機文化擔當大臣だったキャフイック氏から丁重な禮狀が先週末送られ、在任中多くのエスニック紙編集者らと非常に親しい交際をうけたことは忘れられないことで、よい想い出になると謝意を表した。

日本の參加要請

カナダ社の北極海石油開發に

〔東京〕石油連盟（永山時雄會長）は先週石油公團（徳永久次總裁）から、北極海での石油開發に協力しほしい、という要請を受けていることを明らかにした。石油公團はカナダの石油會社、ドーム社から日本の參加要請を受けていたもので、實現すれば、石油業界だけでなく財界あげてのプロジェクトになる予定。

石連によると、ドーム社は北極海での開發參加費として三億七千五百万ドルを要求し、見返りに原油の七・五%を日本に渡すという。この參加費のうち七割を公團が出費し、三割を民間が負擔する。民間負擔は參加費だけで約二百五十億圓になり、石油業界だけでなく各產業界の協力が必要なので、土光經團連會長がまとめ役になり、公團に回答することになっている。

ドーム社の說明によると、北極海の可採埋藏量は五十億バレルでこの七・五%、三億七千五百万バレルが日本の取得分になる。ピーク時には一日六万八千バレルが日本のものになる、という。しかし、探鑛・開發費などを含めると民間負擔は六百億圓に達する見込みで、石油業界は『もう少し詳しい内容を聞いてから

訪韓に反對

〔ソウール〕東京サミット會議前に韓国を訪問することになっているカーター米大統領の來訪は民衆化妨害と韓國の元大統領や宗教家との『民主々義の民族統一のための國民連合』が反對を先週末發表した。

カナダの百十一歳翁

長壽法をちょっぴり

○カナダの最高齡者、オ州ベルビュウ市北方ノース・ブルックに住むデビッド・トルンブル翁は今年で百十一歳。三人のワイフも死に十九人の子供のうち四人を除くほか、みんな死んでしまい『死にたいと想ったが生き残ることにした』といっている。

○トランブル翁さんは『私は學問はないが記憶だけはしっかりしているつもり』。昔のことを思い出しながらテープに收めたのを土台に二冊のブックを出版したという。先週末トロントに引っ張られてきたのは『カナダ・ウイーク』慶祝の宣傳のため。

○長壽法？トランブル翁さんは『林の中に入り込んで野生人參を採集し、ビイバーのオイルをブランデーにいれておくと人參などがとけてどろどろになったのを飲むのだ』という。このお翁さん、これを飲むと木にまるでサルのようにのぼるほど精力がつく、と笑う。

いえよう。

イラン全銀行国有化となる

〔テヘラン〕イラン革命政府のバザルガン首相は先週末、イランの全銀行を國有化すると發表した。實施は八日から。國有化に伴い全従業員が公務員となるという。

銀行國有化は、革命政權による經濟政策の大轉換の着手を意味し、イラン經濟の國家統制化が今後急速に進むものとみられる。革命政權の經濟政策はこれまで資本主義と社會主義の『中間の道』とされてきたが、基幹產業の国有化の第一歩とみられるこの措置などは、少なくとも形式上は社會主義的色彩の濃いものと

オ州の首相が最初の招待客

〔オタワ〕首相邸に移ったばかりのクラーク首相夫妻は、その最初のデンナー・ゲストとしてオ州のデイヴィス首相を迎え、先週末、首相邸の一角部屋でゆっくり會食した。それについてデイヴィス首相は『新首相の淡白さに感心し各州とも仲よくやっていきたいという氣持ちの誠實さを認めている』と記者團に語った。この會食は三人きりであつた。

男性の平均壽命

〔オタワ〕一九七五年より七七年におけるカナダ人男性の平均壽命は七〇・一九歳で、この期間の女性の平均壽命は七七・四八歳で女性が長生きである。なお州別の男性壽命は次の通り。

△ニューファンドランド七〇・五八△ノヴァスコシア六九・四五△ニューブランズウイック六九・七三△ケベック六九・〇六△オンタリオ七〇・五五△マニトバ七〇・六五△サスカチュワン七一・一三△アルバータ七一・〇七△ビーシー七〇・九五△プリンスエドワード・アイランド六九・一六。

日系人關係の設計社

宮殿作りの前途心配

△日系人の建築設計家、松井さん（トロント佛教會を設計した松井・山崎の松井）がパトナーとなっているトロントの有力設計會社は、サウデアラビアに千五百万弗の王室用宮殿と商業ビルを建てる契約を持っているが、保守政府の『カナダ大使館移轉』に關連してこの契約がどうなるかと心配している。

△同社のパトナーの一人、フリーマン氏は『私は四度もサウジアラビアに出向いてデザインのことについて交渉してきた。宮殿はサウジ國のプリンス用で、六十人の使用者をふくむ邸宅だが、米國ではこのサイズの大邸宅は珍らしいことではない』と語っており、我々民間人がやっているビジネスにオタワ政府の不必要な介入は歡迎されるものではない、と怒っている。

△フリーマン氏は『今のところ、この契約を尊重してくれているが、完成までにどうなることやら見通しはつかない』と大使館問題が予期しないところに飛火していることを語った。

地球熱を利用

米國で發電へ

〔東京〕日本は米國の地球熱を開發して發電させるプロジェクトに協力する計画である。この計画は米國ニューメキシコ州にプラントを建設し、地下深くからわき出る熱湯とスチームを利用し、五万キロワットの電力をつくり出すもので、西ドイツと日本が、これに協力する。工費は約六千四百万弗、日本と西獨がそれぞれ二五%を負担するよう米國側が要請している。

港灣スト終る

〔バン市〕ビーシー州沿岸七港の船荷の取扱いがストップされていた沖仲士のストは先週末、會社側の新オファを五四%賛成票で支持したため十一日ぶりに解決した。小麦、石炭、ポターシ及びランバーは各港で立往生となつていた。

ビックフォード

遺產は寄付

〔サンタモニカ〕トロント生れのサンタモニカ、カリホルニア、メリー・ビックフォードは數千万弗の財產を慈善事業に殘し、四十二年間つれそった夫君バデー・ロジアには信託銀行に年間約四万八千弗入る金額と個人所有物と不動產を殘した先週三十ページの遺言と五つの追記が整理され、彼女の財產の大部分を各宗教、慈善、科學、文學及び教育目的に使う事がビックフォード基金に指示された。